

**Яков Вилимович Брюс**

**Юности честное зерцало  
или Показание к божественному  
обхождению**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 82-053.2  
ББК 74.27  
Б89

Б89 **Брюс Я.В.**  
Юности честное зерцало: или Показание к божественному обхождению / Яков Вилимович Брюс – М.: Книга по Требованию, 2013. – 119 с.

**ISBN 978-5-517-98192-9**

"ЮНОСТИ ЧЕСТНОЕ ЗЕРЦАЛО, или Показание к житейскому обхождению..." лит. пам. рус. просвещения нач. 18 в., пособие для обучения и воспитания, составленное сподвижниками Петра I (Я. В. Брюсом и др.). Первое изд. вышло в Пб. в февр. 1717. Состоит из 2 частей. Первая содержит азбуку, таблицу слов, цифры, религ. наставления; вторая – собственно "Зерцало", т. е. правила поведения дворян, в к-рых отражены основные черты жизни рус. об-ва нач. 18 в. Книга была выпущена в "карманном" формате, что предполагало ее постоянное ношение.

**ISBN 978-5-517-98192-9**

© Издание на русском языке, оформление

«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,

«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, кляксы, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



браніть , или поносітелными словами порекатъ . а ежели шо надо бно , и оное они должни учїніть вѣжаліво и учтіво .

3. У родїтелей рѣчи перебіватъ не надлежїть , и нїже прекословіть , и другихъ ихъ сверстнїковъ вѣ рѣчи не впадать , но ожідать пока они выговорятъ . Часто одного дѣла не повпорятъ , на сполѣ , на скамью , или на что инос , не опіратся , и не быти подобнымъ деревенскому мужіку , которои на солнцѣ ва ляється , но стоять должны прямо .

4. Без спросу не говоріть , а когда и говоріть имъ случїтся , то должны они благопрїятно , а не крікомъ и нїжс сѣ сердца , или сѣ задору говорїть , не яко бы сумозброды . но все что имъ гово рїть , имѣсть быти правда истина

ни прѣбавляя и не убавляя ничего. нужду свою благообразно вѣ прѣятныхъ и учтѣвыхъ словахъ предлагать, подобно якобы имъ сѣ какимъ иностраннымъ высокимъ лѣцемъ говорѣть случилось, да бы они вѣ томъ тако и обыкли.

5. Не прѣлѣчно имъ руками, или ногами, по сполу вездѣ колобродѣть, но смѣрно Ѵспи. а вѣлками и ножикомъ по торѣлкамъ, по скашерши, или по блюду не черпѣть, не колоть, и не стучать, но должны тихо, и смѣрно, прямо, а не избоченясь сѣдѣть.

6. Когда родїтели, или кто другой ихъ спросятъ, [позовутъ,] по должны они, кѣ нимъ ошозватца и отвѣщать шотчасъ, какъ голосъ послышашъ. И по томъ сказашь: что изволїте государь башюшко; или государ-

государоня матушка. или что  
мнѣ прїкажете государь; а не такъ,  
что, чего, што, какъ ты гово-  
рїшъ, чего хочешъ. И не дерзостно  
отвѣщать: да , такъ , и нїже  
вдругъ наопказъ молвїть , нѣтъ ;  
но сказать: такъ мои государь ,  
слышу государь: я выразумѣлъ  
государь , учїю такъ , какъ вы  
государь прїказали. А не смѣхомъ  
дѣлать яко бы ихъ презїрая , и не  
слушая ихъ повелѣнія и словъ .  
Но исправно прїмѣчать все , что  
имѣ говорено бывастъ , а многажды  
назадъ не бѣгать , и прежняго паки  
вдругорядъ не спрашивать .

7. Когда имѣ говорить съ людми ,  
то должно имѣ благочїнно , учїво ,  
вѣжливо , разумно , а не много говор-  
ить . потомъ слушать , и другихъ  
рѣчи неперебиватъ , но дать все

выговорить, и по томъ мнѣнїе свое, что достойно, предъявить. Ежели случится дѣло и рѣчь печальная, то надлежитъ при таکихъ быть печальну, и имѣть сожалѣнїе. въ радостномъ случаѣ быть радостну, и являть себе весела съ веселыми. А въ прямомъ дѣлѣ и въ постороннемъ, быть посторонну, и другихъ людей разсудковъ отнюдѣ не презирать и не отмѣтить. но еже ли чѣс мнѣнїе достойно и годно, то похвалять и въ томъ соглашатца. еже ли же которое сумнѣтелно, въ томъ себя оговорить, что въ томъ сму разсуждать не достойно. А сже ли въ чемъ оспорить можно, то учинить съ учтивостю и вѣжливыми словами, и дать свое разсужденїе на то, длячего. А ежели кто совѣту

по-

жїтейскаго обхожденїя. 7

пожелаетъ , или что повѣрїтъ ,  
что надлежитъ совѣтовать сколько  
можно , и повѣренное дѣло со-  
держать таіно .

8. Съ духовными должны дѣти  
вездѣ благочинно , постоянно ,  
учтїво и вѣжливо гогорїть , а глуп-  
ости никакой не предъявлять .  
но о духовныхъ вещахъ и о чїнѣ  
ихъ , или духовныя вопросы  
предлагать .

9. Нїкто себѧ самъ много не  
хвали и не унїчажай [ не<sup>\*</sup>стыди ]  
и ни срамоти , и нїже дѣла своего  
возвелїчива , разшіряи болѣ , неже-  
ли какъ оное вѣ подлїнномъ  
дѣствѣ состоїтъ , и нїкогда  
роду своего и прозванїя безъ  
нужды не возвышай , ибо такъ  
чїнятъ люди всегда шакія ,  
которыя не вѣ давнѣ шокмо

прославїлісь. а особліво въ тои землѣ, гдѣ ктo знакомъ, весма нс надлежітъ того дѣлать, но ожидать, пока съ стороны другія похвалятъ.

10. Съ своїми или съ посторонніми службами гораздо не сообщаїся. но ежели оныя прілѣжны, то такихъ слугъ люби, а нс во всемъ имъ вѣрь, для того, что они грубы и невѣжи [неразсудливи] будучи, незнаютъ держать мѣры. но хотятъ прі случай выше своего господина вознестись , а отшедши прочь на весь свѣтъ разглашаютъ, что имъ повѣрено было. Того ради смотри прілѣжно когда что хощешь о другихъ говорить опасаїся, чтобъ при томъ слугъ и служанокъ нс было. а имѧнъ нс у помінаи но обіняками говори чтобъ

чтобъ дознанца было неможно, потому что пакъя люди много пріложитъ и прѣбавитъ искусны.

11. Всегда недруговъ заочно, когда они не слышашъ, хвали, а въ прѣсутствїи ихъ, почїтаи, и въ нуждѣ ихъ, имъ служи, также и о умершихъ никакого сла не говори.

12. Всегда время пробавляи въ дѣлахъ благочестныхъ, а праздень и безъ дѣла отнюдѣ не бывай, ибо отъ того случаетъся, что нѣкоторыя живутъ лѣниво, не бодро, а разумъ ихъ запмѣтится и испупїтъся, потомъ изъ того добра никакова ожидашъ можно, кромѣ дряхлова тѣла и червоточины, которое сѣ лѣности тучно бываетъ.

13. Младыи отрокъ долженъ быти бодръ, трудолюбивъ, прилеженъ и беззпокоенъ, подобно какъ

въ часахъ маєтнїкъ, для того что бодрыи господінъ ободряетъ и слугъ: подобно яко бодрыи и рѣзвыи конь учїняетъ сѣдока прѣлѣжна, и оспорожна . потому можно отъ часпи смотря на прѣлѣжность и бодрость или радѣнїе слугъ признать , како правленїе котораго господіна состоїть и содержїться . ибо не напрасно пословїца говорїтъся , каковъ ігуменъ такова и братія.

14. Отъ клятвы чужеложства [ блуда ] и гранїя и пїянства , долженъ каждый отрокъ себя велми удержать , и отъ иного вырастаетъ , кроме велїкои бѣды и напасти тѣлесныя и душевныя , отъ тогожъ раждастся и погибель дому его , и разоренїе пожїткамъ.

15. Имѣетъ отрокъ наїпаче всѣхъ

всѣхъ человѣкѣ прѣлѣжать, какъ бы себя могъ учїнѣть благочестїа и добродѣтелна; ибо не славная его фамїлїа, и не высокой родѣ прїводїтъ его въ шляхетство, но благочестныя и доспояхвалныя его поступки. понеже благочестїе есть похвала юности, и счастїе благополучное, и красота въ старости. што ради оныи имѣєтъ по правдѣ тому подражать. то бо есть истинное избавленїе отъ убожества, и прямая подпора и постоянной стопѣ богатству.

16. Имѣеть прямый [сущїи] благочестный кавалеръ бысть смѣренъ, прѣвѣтливъ, и учтивъ. ибо гордость мало добра содѣваетъ, [прѣноситъ] и кто сихъ трехъ добродѣтелей не имѣетъ, оныи не можетъ превзойти, и ніже между другими

другими просияшь , яко свѣтло вѣщемномъ мѣстѣ , или каморѣ . понеже что выше чиномъ , по ніже смѣреніемъ бысть должно . для того и три оныя добродѣтели : прѣвѣтливость , смѣреніе , и учтивость , украшаютъ не мало шляхетскую славу . а понеже искони старыя честные люди оное сохраняли , того ради и юныя имѣютъ оному подражать .

17. Младыи человѣкъ всегда имѣетъ сѣ благочестными и добродѣтелными людми обходїтсѧ , отъ коихъ бы онъ добру научїца могъ . Также и сѣ такими людми которые честное имя и непорочное житіе имѣють . А отъ такихъ , которые легкомысленно и злочестно живутъ , бѣгашь , яко бы отъ яду или лютого мору .  
благо-